



**THE PORT
OF LOS ANGELES**

425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Antonio R. Villaraigosa

Mayor, City of Los Angeles

Board of Harbor
Commissioners

S. David Freeman
President

Jerilyn López Mendoza
Vice President

Kaylynn L. Kim

Douglas P. Krause

Joseph R. Radsich

Geraldine Knatz, Ph.D

Executive Director

10 de julio de 2009

**ASUNTO: AVISO DE INTENCIÓN/AVISO DE PREPARACIÓN (NOI/NOP) PARA LOS
ATRACADEROS 302-306 [APL] DEL PROYECTO DE CONTENEDORES DE
TERMINAL**

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE.UU., Distrito de Los Ángeles (USACE) y el Departamento del Puerto de Los Ángeles Harbor (LAHD) han preparado un Aviso Conjunto de Intención/Aviso de Preparación (NOI/NOP) para el siguiente proyecto en el Puerto de Los Ángeles:

Atracaderos 302-306 [APL] Proyecto de Contenedores de Terminal

El NOP/NOI se incluye para su examen, de acuerdo con las Directrices para la Aplicación de la Ley de Calidad Ambiental de California actuales de la Ciudad de Los Ángeles (CEQA) de 1970, Artículo I; Directrices CEQA del Estado, Artículo 7, Secciones 15086-15087; y el Código de Recursos Públicos de California Sección 21153. El Aviso de la Disponibilidad de este proyecto será publicado en el Federal Register el 10 de julio de 2009.

Disponibilidad:

El NOP/NOI está disponible para revisión en: La Biblioteca Pública de Los Ángeles, Sucursal Central, 630 West 5th Street, Los Ángeles, California, la Sucursal de la Biblioteca Pública de San Pedro, 921 South Gaffey Street, San Pedro, California, la Biblioteca Pública, Sucursal de Wilmington, 1300 North Avalon, Wilmington, California; o el Departamento del Puerto de Los Ángeles, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, California. El aviso público está disponible en línea en el sitio web del Cuerpo de Ingenieros del Ejército: www.spl.usace.army.mil/regulatory/POLA.htm y el documento completo está disponible en el sitio web del LAHD: http://www.portoflosangeles.org/environment/public_notices.asp.

Reunión pública de repaso:

El USACE y LAHD conjuntamente realizarán una reunión de alcance público para recibir comentarios del público sobre la NOI/NOP y el Proyecto y Alternativas propuestas el 5 de agosto de 2009 en la Sala de Juntas del Harbor Administration Building (Edificio de la Administración del Puerto), 425 S. Palos Verdes Street, San Pedro, CA a las 6:00 p.m. Se anima la participación en la reunión pública por parte de agencias federal, estatales y locales y otras organizaciones y personas interesadas. Esta reunión se llevará a cabo en inglés con servicios prestados de traducción simultánea inglés/español.

Comentarios

Los comentarios por escrito sobre el NOI/NOP se recibirán hasta el 24 de agosto, y deberían enviarse a ambos:

U.S. Army Corps of Engineers, Los Angeles
District
Regulatory Division, Ventura Field Office
ATTN: CESPL-RG-N-2009-00226-SDM
2151 Alessandro Drive, Suite 110
Ventura, California 93001

Dr. Ralph Appy
Los Angeles Harbor Department
425 S. Palos Verdes Street
San Pedro, CA 90731

Comentarios por Correo electrónico:

Por favor envíe comentarios por correo electrónico a **ambas** direcciones de correo electrónico a continuación:

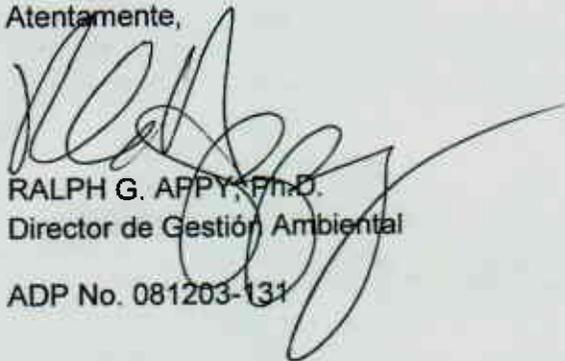
ceqacomment@portla.org

spencer.d.macneil@usace.army.mil

Las cartas de comentarios enviadas a través del correo electrónico deben incluir la dirección de correo física del comentarista y el título del proyecto "Berths 302-306 [APL] container Terminal Project" se debería incluir en la línea de asunto del correo electrónico.

Para obtener información adicional, póngase en contacto con la Oficina de Asuntos Públicos de USACE en el (213) 452-3920 o Lena Maun-DeSantis en el LAHD en el (310) 732-3950.

Atentamente,



RALPH G. APPY, Ph.D.
Director de Gestión Ambiental

ADP No. 081203-131